

ACTES DES COLLOQUES INTERNATIONAUX L.-F. CÉLINE

INDEX GÉNÉRAL DES VOLUMES

III^e Colloque International L.-F. Céline Paris 1979

| | |
|---|-----|
| Avant-Propos | 3 |
| <i>Biographie. Histoire des œuvres</i> | |
| Pierre LAINÉ : Deux modèles biographiques de l'œuvre célinienne | 5 |
| <i>Références et interférences</i> | |
| Henri GODARD : Céline devant Freud | 19 |
| Nicholas HEWITT : Londres, la capitale du vingtième siècle | 31 |
| Stephen DAY : Céline et Vallès, la recherche d'une utopie | 45 |
| Serge GAVRONSKY : Proust dans l'appareillage célinien | 57 |
| Allen THIERER : Céline lecteur de Queneau | 73 |
| Erika OSTROVSKY : Mythe et subversion de mythe chez L.-F. Céline | 83 |
| <i>Problèmes de langue</i> | |
| Paul A. FORTIER : Voyage au bout de l'informatique : Céline et l'ordinateur | 93 |
| Gilles ROQUES : Sur le vocabulaire de L.-F. Céline dans <i>Mort à crédit</i> | 103 |
| Jacques CELLARD : Problèmes de vocabulaire non-conventionnel dans <i>Guignol's Band</i> | 115 |
| Günter HOLTUS : Quelques aspects de l'évolution de la langue et de la technique narrative dans les romans de L.-F. Céline | 135 |
| Jean-Paul LOUIS : Les altérations de graphie comme faits de syntaxe dans <i>Féerie II</i> | 157 |
| Catherine VIGNEAU : Parlé et narration dans <i>Voyage au bout de la nuit</i> et <i>Mort à crédit</i> | 173 |
| <i>Problèmes du roman et de la narration</i> | |
| Bernard ELIAS : Problème de la durée dans <i>Voyage au bout de la nuit</i> et la trilogie allemande | 185 |
| André SMITH : L'émergence du narrateur dans <i>Guignol's Band I</i> | 195 |
| Luc RASSON : Ruses d'un gendarme narratif. <i>Guignol's Band</i> et <i>Féerie pour une autre fois</i> | 203 |
| Christine SAUTERMEISTER : Lecture théâtrale et cinématographique de <i>Casse-pipe</i> | 213 |

IV^e Colloque International L.-F. Céline 1982

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

| | |
|--|-----|
| PREMIERE PARTIE | |
| Nicholas HEWITT : <i>Voyage au bout de la nuit</i> : voyage imaginaire et histoire de fantômes | 9 |
| Leslie DAVIS : L'école buissonnière de Céline | 23 |
| DEUXIEME PARTIE | |
| Albert MINGELGRUEN : Eaux et bateaux céliniens : correlations thematiques et signification romanesque | 33 |
| Denise AEBERSOLD : Une lecture de <i>Scandale aux Abysses</i> | 49 |
| Annie MONTAUT : Regard médical, mensonge théorique et antisémitisme ; une écriture | 59 |
| TROISIEME PARTIE | |
| Aart VAN ZOEST : Une analyse sémiotique de <i>Casse-pipe</i> (1) | 75 |
| Michèle OUT-BREUT : Une analyse sémiotique de <i>Casse-pipe</i> (2) | 83 |
| Philippe MURAY : Mort à credo. Céline, le positivisme et l'occultisme | 95 |
| Philippe ROUSSIN : Tout dire | 117 |
| QUATRIEME PARTIE | |
| Eric MAZET : D'une écriture à l'autre : analyses graphologiques | 133 |
| Philippe ALMERAS : Céline occupé | 155 |
| Pierre-Edmond ROBERT : La correspondance entre L.-F. Céline et le journaliste lyonnais Charles Deshayes (juin 1947 – octobre 1950) | 167 |
| CINQUIEME PARTIE | |
| Stanford LUCE : Voyage en langue anglaise : les traductions de Marks et Manheim | 181 |
| Catherine VIGNEAU : À chacun ses guillemets | 193 |
| Günter HOLTUS : Céline et la langue allemande. Nature et fonction des syntagmes allemands intercalés dans la trilogie allemande (<i>D'un chateau l'autre, Nord, Rigodon</i>) | 205 |
| INDEX DES CONTRIBUTEURS AUX CINQ PREMIERS COLLOQUES | 249 |

| | |
|--|-----|
| Denise AEBERSOLD : Nous les Résédas, enterrés vivants de Céline | 11 |
| Johanne BÉNARD : La lettre de l'autobiographie célinienne | 22 |
| Albert CHESNEAU : Céline et l'ordre des mots | 34 |
| Alain CRESCIUCCI : <i>Guignol's Band</i> : un séjour enchanteur | 48 |
| Peter DUNWOODIE : Céline à l'heure du « the » | 59 |
| Bernard ELIAS : Récit et itération dans le <i>Voyage</i> et dans <i>Nord</i> de L.-F. Céline | 77 |
| Nicolas V. GAUDIN : Céline et l'autre : l'autre Céline | 87 |
| Valérie GRUNDY : Temps et logique dans <i>Guignol's Band</i> | 96 |
| Pascal A. IFRI : Les manipulations temporelles dans <i>Voyage</i> | 109 |
| Alice KAPLAN : Sources et citations dans <i>Bagatelles pour un massacre</i> | 119 |
| Pierre LAINÉ : Pluies et déluges. La recherche de l'Arche | 132 |
| Jean-Paul LOUIS : Étude de la construction directe « d'un château l'autre » | 144 |
| Stanford L. LUCE : Les lettres Hindus | 163 |
| Éric MAZET : Louis Destouches et Henri Mahé, les compagnons de « la Malamoia » | 175 |
| Albert MINGELGRÜN : Le dernier visage de Céline dans <i>Rigodon</i> | 196 |
| Annie MONTAUT : Céline et la bêtise | 206 |
| Colin W. NETTELBECK : Céline épistolier : pour une mise en marche | 223 |
| Philippe ROUSSIN : Céline : les tirages d'un auteur à succès entre 1932 et 1944 | 231 |
| Marc SNYDER : Le « fou monstrueux » : pour une tératologie des conventions interprétatives de l'œuvre et du personnage de L.-F. Céline | 239 |
| Thomas C. SPEAR : Le développement des voix narratives multiples : l'émergence du narrataire célinien | 258 |
| Michaël TILBY: De Baudelaire à Bardamu | 269 |
| Catherine VIGNEAU-ROUAYRENC : Ambiguïté de l'écriture, écriture de l'ambiguïté | 280 |

| | |
|--|-----|
| AEBERSOLD, Denise : La quête parodique ce la Fleur du Thibet. Symbolisme du voyage dans <i>Guignol's Band</i> | 11 |
| ALTENA, Peter/UYEN, Michel : <i>Voyage...</i> en Hollande | 23 |
| BÉNARD, Johanne La lettre à toute volée | 41 |
| CRESCIUCCI, Alain : Les nourritures romanesques | 53 |
| DUNWOODIE, Peter : <i>Guignol's Band</i> : un modèle illusionniste | 65 |
| IFRI, Pascal A. : Livre recompteur : <i>Féerie pour une autre fois</i> et <i>Le Temps retrouvé</i> | 75 |
| JULLAND, Alphonse : Elizabeth Craig vous parle | 85 |
| KERNBACH, Barbara : <i>Voyage au bout de la nuit</i> – un roman picaresque ? | 101 |
| KRANCE, Charles : Historicité célinienne | 121 |
| LOSELLE, Andrea : Mea Maxima Culpa : le sérieux et le performatif dans <i>Mea Culpa</i> | 129 |
| MCCARREN, Felicia : Poétique et politique de la danse dans <i>Bagatelles</i> | 141 |
| MAZET, Eric : Céline et Mabé à bord de l'Enez Glaz. 1 ^{ère} partie : 1933–1931 | 149 |
| MINGELGRUN, Albert : Théâtralité et théâtralisation dans les romans de Céline | 171 |
| PAGÈS, Yves : L'antijuif, l'apache et l'anarchiste : examen d'une série criminelle | 181 |
| SAUTERMEISTER, Christine : La traduction allemande de <i>Bagatelles pour un massacre</i> | 209 |
| SNYDER, Marc : Orgie pour une autre fois | 225 |
| SPEAR, Thomas P. : De l'autofiction | 237 |
| STEEL, John : Céline, ses contemporains et le concept du travail | 247 |

VIII^e Colloque International L.-F. Céline 1990

| | |
|--|-----|
| ANDERSON, Kirk : « Joliment actuelles » : les chroniques médiévales et la trilogie allemande | 11 |
| BÉNARD, Johanne : La lettre du/au père | 23 |
| BLANK, Andréas : Discours émotif et discours contrastif : la transposition du français parlé dans <i>Voyage au bout de la nuit</i> de L.-F. Céline et dans <i>Le Chiendent</i> de Raymond Queneau | 33 |
| BONNEFIS, Philippe : Filer à l'anglaise | 47 |
| CASTIGLIA, Jean : Aux sources de la Bérésina : la recherche du chant perdu | 61 |
| CRESCIUCCI, Alain : Mise à feu. Le thème du feu dans <i>Guignol's band</i> | 77 |
| DERVAL, André : Céline et les écrivains mages | 87 |
| HEWITT, Nicholas : Le Montmartre de Céline de <i>Voyage au bout de la nuit</i> à <i>Féerie pour une autre fois</i> | 101 |
| IFRI, Pascal A. : Céline et Proust : un parallèle au niveau stylistique | 111 |
| LORDA MUR, Clara U. : Oralité et littérarité dans les romans de Céline (Quelques aspects du rythme dans la prose célinienne) | 123 |
| MAZET, Éric : Calin e Mahé à bord de l'Enez Glas. Deuxième partie. 1935–1936 | 143 |
| MINGELGRUN, Albert : Céline-Tardi : de la fiction narrative à la fiction dessinée | 179 |
| MIROUX, Pierre Marie : Féerie de la mort | 183 |
| PAGÈS, Yves : The « modest proposal » of Doctor Destouches | 195 |
| RASSON, Luc : « Le petit moi de trop » : <i>D'un château l'autre</i> | 215 |
| ROUSSIN, Philippe : La figure médicale du narrateur: le destinataire de récits et de dépositaire de secrets | 227 |
| SAUTERMEISTER, Christine : Céline en langue allemande : les déboires de <i>Voyage</i> | 239 |
| STEEL, James : Dr Jekyll and Mr Hyde, ou le discours social chez Céline | 257 |
| VIGNEAU-ROUAYRENC, Catherine : Lexique et fantaisie : le vocabulaire non conventionnel dans <i>Féerie I et II</i> | 277 |

IX^e Colloque International L.-F. Céline 1992

| | |
|---|-----|
| AEBERSOLD, Denise : <i>Féerie I et II</i> : l'apocalypse célinienne | 11 |
| ANDERSON, Kirk : Céline devenu classique : le cas Lagarde et Michard | 25 |
| BASTIER, Jean : L.-F. Céline en 1914, d'après les archives de l'armée | 35 |
| BELLEGUIC, Thierry : Le ventre de l'écrivain : poétique et diététique célinienne dans <i>Mort à crédit</i> | 51 |
| BÉNARD, Johanne : Oralité et informatique: prolégomènes à une étude assistée par ordinateur de <i>Guignol's band I</i> | 63 |
| BLONDIAUX, Isabelle : Louis-Ferdinand Céline et le diagnostic de paranoïa | 79 |
| CRESCIUCCI, Alain : Climatologie | 91 |
| DEBRIE, Nicole : Céline et Dostoïevski | 101 |
| DERVAL, André : « Inventeur aussi, rocambolesque et mystificateur cabalesque » : Édouard Bénédictus | 125 |
| DUNWOODIE, Peter : <i>Voyage au bout de la nuit</i> et « la poésie des tropiques » | 139 |
| HEWITT, Nicholas : <i>Mea culpa</i> et les retours d'U.R.S.S. | 157 |
| IFRI, Pascal A. : Une lecture de <i>Mort à crédit</i> à la lumière de <i>Du côté de chez Swann</i> | 161 |
| KRANCE, Charles : Céline : tout juste un individu ? (Sartre, Céline et les années 30) | 177 |
| LORDA MUR, Clara U. : L'alternance analyse vs synthèse dans les stratégies narratives de Céline | 185 |
| LOSELLE, Andrea : L'Histoire en palimpseste : la querelle des deux races chez Céline | 201 |
| MCCARREN, Felicia : Entre « con » et « vide » : Céline, l'hystérie et le corps féminin | 211 |
| MAURICE, Vera : Les résonances du séjour à Puteaux dans l'écriture célinienne | 221 |
| MIROUX, Pierre-Marie : Féerie du cinéma | 247 |
| MONTAUT, Annie : La phrase exclamative et le discours célinien : l'infini à la portée de la syntaxe | 255 |
| PAGÈS, Yves : Les crises d'identité du racisme célinien (I): entre prédications xénophobes et désir d'exil | 265 |
| SAUTERMEISTER, Christine : Les références culturelles allemandes dans Nord | 281 |
| SOURGEN, Jean-Louis : La danse amère de Céline | 301 |
| STEEL, James : Rigodon : inquisition et absolution | 305 |
| TETTAMANZI, Régis : La structure improbable : le traitement des séquences dans <i>L'École des cadavres</i> et <i>Les Beaux draps</i> | 317 |

| | |
|--|-----|
| BLONDIAUX, Isabelle : Le vocabulaire de l’hystérie dans <i>Féerie pour une autre fois</i> et les versions préliminaires | 9 |
| CORNILLE, Jean-Louis : La dédicace effacée (De Céline à Proust) | 21 |
| CRESCIUCCI, Alain : Mon oncle. Le personnage de l’oncle Édouard dans <i>Mort à Crédit</i> | 31 |
| DEBRIE LE GOULLON, Nicole : Le lyrisme de Céline ou la quête du poétique dans le prosaïque | 41 |
| DESTRUEL, Philippe : Silence de Céline | 55 |
| DONLEY, Michael : Céline musicien | 71 |
| FLAMBARD-WEISBART, Véronique : Ressentiment pour une autre fois | 81 |
| HENRY, Anne : Céline et l’Histoire : Le ratage volontaire de <i>Féerie pour une autre fois</i> | 95 |
| IFRI, Pascal A. : Une reconsidération de la crise de la petite bourgeoisie dans <i>Mort à crédit</i> | 105 |
| KARAFIÁTH, Judit : La vie et l’œuvre d’Ignace Philippe Semmelweis (1818–1865) | 113 |
| LOSELLE, Andrea : La traduction musicale de <i>Voyage au bout de la nuit</i> : « Journey to the End of the Night » de Morton Feldman | 125 |
| MAURICE, Vera : Une « silencieuse persistance poétique des choses » : instruments de musique et tableaux comme décodeurs du texte célinien | 139 |
| MILKOFF, Isabelle : L’énumération à trois termes dans <i>Féerie</i> | 171 |
| MIROUX, Pierre-Marie : S’éclater la tête | 183 |
| PAGÈS, Yves : Les crises d’identité du racisme célinien (II). Entre arguments de ballet et arguments de pamphlet | 189 |
| STEEL, James : Le vertige identitaire de la France dans <i>Féerie pour une autre fois</i> | 201 |
| TETTAMANZI, Régis : L’iconographie célinienne des pamphlets | 213 |
| TINSLEY, Tonia : Des flammes naît une femme : l’identité et le désir féminins dans <i>Féerie pour une autre fois</i> et <i>Normance</i> | 223 |
| WATTS, Philip : Les Mémoires de Céline | 235 |
| ZYMLA, Susanne : Une représentation fantastique de la mort chez Céline : le personnage mythologique de « Caron » | 245 |

XI^e Colloque International L.-F. Céline Dinard 1996

| | |
|--|-----|
| Dalia ALVAREZ MOLINA : Viance, le Bardamu espagnol | 7 |
| Sonia ANTON : La facture stylistique des lettres à Joseph Garcin | 17 |
| Johanne BÉNARD : « Surtout quand on est femme » | 33 |
| Isabelle BLONDIAUX : Hystérie et représentations du féminin dans la correspondance de Céline | 41 |
| Jean-Louis CORNILLE : La leçon du manuscrit | 51 |
| Nicole DEBRIE : L'enjeu esthétique de <i>Bagatelles pour un massacre</i> | 61 |
| Philippe DESTRUEL : L'inventeur pourrissant | 81 |
| Michael DONLEY : Céline et Couperin | 93 |
| Véronique FLAMBARD-WEISBART : D'une parole sans nom | 109 |
| Pascal IFRI : La correspondance de Céline comme art poétique | 117 |
| Vera MAURICE : Les timbres du Danemark | 123 |
| Isabelle MILKOFF : Céline, l'« Abominable homme des lettres » | 141 |
| Élise NËTINGER : La canne de Mr Sleen | 157 |
| Patricia ROTH : Les fictions de la prison danoise dans <i>Féerie I</i> et dans la correspondance | 169 |
| James STEEL : Le grand ordonnateur | 179 |
| Régis TETTAMANZI : Le style de l'antisémitisme | 189 |
| Tonia TINSLEY : Un regret de Céline | 201 |

CLASSICISME DE CÉLINE

| | |
|---|-----|
| Sonia ANTON : La place de la rhétorique amoureuse dans les lettres de L.-F. Céline | 7 |
| Isabelle BLONDIAUX : Céline lecteur de Montaigne. De la mélancolie à l'écriture | 37 |
| Jean-Louis CORNILLE : Céline Clââssique (<i>sic</i>) | 51 |
| Alain CRESCIUCCI : Céline classique | 67 |
| Philippe DESTRUEL : Extases céliniennes : lectures de <i>Guignol's Band</i> | 85 |
| Michael Donley : « D'un quolibet l'autre !... » (N, 488) ou « La grande altercaterie » célinienne (FII, 406) | 105 |
| Michael FERRIER : La chanson dans l'œuvre de Céline | 123 |
| Véronique FLAMBART-WEISBART : D'une émotion néo-classique : Céline et les nouveaux intellectuels français | 145 |
| Greg HAINGE : Céline : classique anti-classique | 155 |
| Pascal IFRI : Le classicisme dans l'esthétique et l'œuvre de L.-F. Céline | 169 |
| Vera MAURICE : Mémoires d'un Mémoire | 183 |
| Isabelle MILKOFF : L'illusion comique célinienne | 209 |
| Pierre-Marie MIROUX : Le « Petit crétin » ou l'enfant handicapé mental dans l'œuvre de Céline | 227 |
| Pierre-Edmond ROBERT : Temps perdu, Temps retrouvé – <i>Mea culpa</i> – nouveaux voyages | 239 |
| Patricia ROTH : Le sublime célinien | 253 |
| Catherine ROUAYRENC : Céline entre juron et injure | 265 |
| Christine SAUTERMEISTER : Céline vociférateur : étude de l'injure dans <i>Voyage au bout de la nuit</i> | 289 |
| Philippe SCHEIDECKER : La place de Skoda dans <i>Semmelweis</i> | 305 |
| Mie-Kyong SHIN : La Bohème littéraire montmartroise : l'anti-bourgeois et l'anti-intellectuel | 313 |
| Alice STAŠKOVÁ : Transfigurations d'un procès. Les narrataires céliniens dans <i>Féerie pour une autre fois I</i> | 339 |

PESANTEUR ET FÉERIE

| | |
|---|-----|
| Denise AEBERSOLD : La Catastrophe : pesanteur et disgrâce dans <i>Mort à crédit</i> | 7 |
| Astrid ARNDT : « Das war wie'n Hammer ! ». Le retentissement célinien chez Peter Weiss et Rolf Dieter Brinkmann | 21 |
| Johanne BÉNARD : Pesanteur et féerie : l'impondérable lettre de prison | 37 |
| Isabelle BLONDIAUX : Hallucination et Poétique chez Céline | 47 |
| Corinne CHUAT : Céline à l'œuvre : le terrible poids des « grimoires » de <i>Féerie</i> | 57 |
| Jean-Louis CORNILLE : Série noire | 77 |
| Hervé COUCHOT : Céline et le biopouvoir : quelques perspectives de lecture | 97 |
| David DÉCARIE : L'appel de la féerie. Du ballon de <i>Mort à crédit</i> au « Fulmicoach » de <i>Bagatelles pour un massacre</i> | 113 |
| Philippe DESTRUEL : Le corps s'écrie. L'enjeu du corps souffrant dans <i>Féerie pour une autre fois</i> | 125 |
| Michaël FERRIER : Céline-Perec le match du siècle. Poids lourd contre poids léger | 139 |
| Véronique FLAMBARD-WEISBART : Céline entre ciel et terre, ou l'écriture du transport | 157 |
| David FONTAINE : La « gaîté » du français : Céline à la recherche d'une légèreté perdue de la langue ? | 167 |
| Greg HAINGE : L'insoutenable pesanteur de l'être et l'esthétique imperceptible : l'épisode de la brique dans <i>Rigodon</i> | 181 |
| Marie HARTMANN : L'allusion dans <i>Nord</i> | 193 |
| Pascal A. IFRI : La fonction et le rôle du lecteur-narrataire de <i>Voyage au bout de la nuit</i> | 205 |
| Maroussia KLIMOVA : Céline en Russie | 217 |
| Michela LORENZI : Dans une jambe de danseuse | 231 |
| Patricia ROTH : Céline entre la pesanteur et la grâce | 245 |
| Christine SAUTERMEISTER : « Parlez-moi d'amour... » ou les mots tendres du narrateur célinien | 253 |
| Mie-Kyong SHIN : Quelques aspects de la réception de Céline de 1945 à 1956 | 265 |
| Alice STAŠKOVÁ : Prose de la vie, légèreté de la poésie. <i>Voyage au bout de la nuit</i> : un jeu d'oppositions ? | 277 |
| James STEEL : <i>Rigodon</i> : le retour de Wotan | 291 |
| Régis TETTAMANZI : Trois représentations de la transfusion sanguine dans l'entre-deux-guerres (Zweig, Giraudoux, Céline) | 311 |

LA DÉMESURE

| | |
|--|-----|
| Denise AEBERSOLD : Entre Satanisme et « Catharisme ». Les voies réversibles de l'extrême chez Céline | 7 |
| Johanne BÉNARD : Titre et démesure : <i>Bagatelles pour un massacre</i> | 19 |
| Corinne CHUAT : L.-F. Céline et le rêve du Livre total : une Féerie multimédiatique | 39 |
| Jean-Louis CORNILLE : Le Procédé du <i>Bleu du ciel</i> | 61 |
| David DÉCARIE : Avaler le cosmos : allégorie et figure du Juif dans <i>Bagatelles pour un massacre</i> | 79 |
| Philippe DESTRUÉL : Céline chronographe (la trilogie allemande) | 93 |
| Michaël FERRIER : Céline chez les Grecs | 111 |
| Véronique FLAMBARD-WEISBART : <i>Voyage au bout de la nuit</i> : une poétique de l'extravagance | 127 |
| David FONTAINE : La sexualité comme véhicule de l'antisémitisme dans les pamphlets | 137 |
| Marie HARTMANN : L'imitation de Jésus-Christ | 155 |
| Pascal A. IFRI : La séduction par l'agression et la démesure : les rapports narrateur/narrataire dans <i>Mort à crédit</i> | 167 |
| Suzanne LAFONT : Les métamorphoses de Dandin | 179 |
| Isabelle MILKOFF : Démesure pour démesure : Céline et la question des camps | 193 |
| Pierre-Marie MIROUX : Danser et boiter dans l'œuvre de Céline | 205 |
| Tom QUINN : « Une immense, universelle moquerie » : mémoire démesurée de guerre démesurée – Céline, <i>Voyage au bout de la nuit</i> et la Grande Guerre | 217 |
| Catherine ROUAYRENC : Démesure et... mesures | 233 |
| Christine SAUTERMEISTER : Bande de guignols : les joutes de Sosthène et de Ferdinand | 257 |
| Alain SCHAFFNER : Une enfance à crédit, <i>Mort à crédit</i> : récit d'enfance et démesure | 271 |
| Alice STAŠKOVÁ : De Baryton à Réséda – un dialogue socratique démesuré | 287 |
| Régis TETTAMANZI : Démesures médicales : le cancer chez L.-F. Céline | 299 |
| Alain VERGNEAULT : « Mesures de la démesure » | 317 |

MÉDECINE

| | |
|--|-----|
| Judit KARAFIÁTH : Introduction | 5 |
| Denise AEBERSOLD : Semmelweis selon Céline ou la fascination de la chute | 7 |
| Anne BAUDART : Céline et la médecine | 21 |
| Johanne BÉNARD : Portrait de “écrivain en accoucheur | 33 |
| Isabelle BLONDIAUX : Céline et le désir de devenir psychiatre | 49 |
| Émile BRAMI : Céline, Hergé et les insultes de Haddock | 69 |
| Philippe DestRUEL : Céline entre Ariel et Caliban | 85 |
| Véronique FLAMBARD-WEISBART : Céline, guerrier guérisseur | 111 |
| David FONTAINE : « Qoah ! » : le personnage de Harras dans <i>Nord</i> , du médecin nazi au rire médecin | 123 |
| Tomohiro HIKOR : La stratégie de l'enfance dans <i>Mort à crédit et Semmelweis</i> | 149 |
| Didier HOUSSIN : La main qui sauve et la main qui tue | 163 |
| Pascal A. IFRI : <i>Semmelweis</i> : deux préfaces, deux lectures | 165 |
| Pierre-Marie MIROUX : <i>Semmelweis</i> : une ouverture d'opéra | 177 |
| Tom QUINN : Le Vaisseau qui guérit | 189 |
| Philippe ROUSSIN : L'écorché et le mythe personnel de l'artiste | 207 |
| Christine SAUTERMEISTER : Dr. Destouches, Céline... | 223 |
| Steven URQUHART : La représentation du silence dans <i>Mort à crédit</i> | 243 |

CÉLINE ET LA GUERRE

| | |
|--|-----|
| Denise AEBERSOLD : La guerre en douce | 7 |
| Anne BAUDART : De l'Épopée au Délire | 19 |
| Johanne BÉNARD : Échos de guerre | 25 |
| Isabelle BLONDIAUX : Freud et Céline écrivains de l'entre-deux-guerres : du malaise dans la civilisation à la crise de la culture | 45 |
| Olga CHTCHERBAKOVA : La traduction en russe de <i>Voyage au bout de la nuit</i> par Elsa Triolet et sa réception en Russie soviétique dans les années trente | 67 |
| Corinne CHUAT : La <i>Féerie</i> de Céline : une bombe contre la bombe atomique ?... | 93 |
| Jean-Louis CORNILLE : Les Soirées de Meudon | 117 |
| Véronique FLAMBARD-WEISBART : « La guerre, sans conteste, porte aux ovaires » | 139 |
| David FONTAINE : D'une guerre l'autre : l'horizon de la Troisième Guerre mondiale dans le texte célinien | 151 |
| Marie HARTMANN : Céline et la Seconde Guerre mondiale : la présentation des « collaborateurs » en victimes de guerre | 173 |
| Pascal A. IFRI : La Première Guerre mondiale dans <i>Voyage au bout de la nuit</i> et <i>Les Epis mûrs</i> : un parallèle entre Céline et Rebatet | 185 |
| Sylvain MARTIN : La Guerre en un mot | 197 |
| Pierre-Marie MIROUX : Du <i>Pont de Londres</i> à <i>Guignol's band III</i> : hantise de la guerre et de la mort dans l'écriture de Céline | 211 |
| Tom QUINN : La Mémoire de la Grande Guerre dans <i>Guignol's band</i> et <i>Féerie pour une autre fois</i> | 225 |
| Christine SAUTERMEISTER : L'Apocalypse ou la fin de l'Europe nouvelle | 243 |
| Laurie VIALA : Le Regard sidéré du soldat face à la guerre | 261 |

TRADUCTION ET TRANSPOSITION

| | |
|---|-----|
| Denise AEBERSOLD : Des « petits trucs (...) géniaux » au « (grand) truc » magique de l'inversion | 7 |
| Anne BAUDART : Trois transpositions d'œuvres de Céline | 27 |
| Johanne BÉNARD : Échos de théâtre | 39 |
| Isabelle BLONDIAUX : Du <i>corps</i> verbal au <i>corps verbal</i> dans <i>Mort à crédit</i> | 57 |
| Olga CHTCHERBAKOVA : « Rien à chiquer pour les coupures. Monstrueux outrage ! » ou le <i>Voyage</i> en russe dans les années 30 | 79 |
| David FONTAINE : Le français, « langue de traduction »: un spectre célinien | 123 |
| Marie HARTMANN : Transposition et traduction : la transposition de Chateaubriand dans les trois derniers romans de Louis-Ferdinand Céline | 151 |
| Tomohiro HIKOT : Céline à travers Ôé, roman autobiographique et enfants | 169 |
| Pascal IFRI : <i>Voyage au bout de la nuit</i> en anglais : d'une traduction l'autre | 183 |
| Cécile INGLESSIS MARGELLOS : « Voyage au bout de Céline » | 199 |
| Suzanne LAFONT : Les tribulations du guéridon Louis XV de <i>Mort à crédit</i> à <i>Rigodon</i> | 215 |
| Éric MAZET : John Marks, John Hugo Edgar Puempin Marques (1908–1967), traducteur anglais de Céline. | 231 |
| Olivier MONCHARMONT : Transposition du mythe du « Péril jaune » dans <i>Bagatelles pour un massacre</i> | 268 |
| Christine Sautermeister : Entre histoire et politique : Céline en allemand | 305 |
| Anne SEBA-COLLETT: Mon Bard(e)-à-moi : Shakespeare et Céline | 333 |
| COMPLÉMENT | |

IMAGES DE LA FRANCE DANS L'ŒUVRE DE LOUIS-FERDINAND CÉLINE

| | |
|--|-----|
| François GIBAULT : Introduction | 5 |
| Ana Maria ALVES : D'un pays en exil ou la déchirure du retour | 7 |
| Sonia ANTON : Le mal du pays dans <i>Féerie pour une autre fois I</i> | 33 |
| Anne BAUDART : Céline : la baguette et le béret | 47 |
| Johanne BÉNARD : <i>Guignol's Band</i> : un roman rempli de bruit et de fureur | 55 |
| David FONTAINE : Le Père-Lachaise pour dernière patrie : stade ultime du patriotisme célinien | 83 |
| Pascal IFRI : La France occupée vue par Céline et Rebatet : un parallèle entre <i>Les beaux draps</i> et <i>Les Décombres</i> | 103 |
| Pierre-Marie MIROUX : Chateaubriand et Céline : la France vue de l'exil | 119 |
| Jacqueline MORAND-DEVILLERS : La France politique de Louis-Ferdinand Céline | 131 |
| Suzanne MUNSCH : De la négation référentielle de l'image de la France à sa sensibilité (Lecture transversale de l'œuvre romanesque célinienne) | 141 |
| Véronique ROBERT-CHOVIN : Au fil du temps l'évolution du patriotisme dans la correspondance célinienne | 157 |
| Bianca ROMANIUC-BOULARAND : Vérité référentielle et vérité textuelle dans <i>Voyage au bout de la nuit</i> | 171 |
| Anne SEBA-COLLETT : Louis-Ferdinand Céline : une certaine France (une certaine déchéance) : L'entre-deux-guerres | 189 |
| Yoriko SUGIURA : L'humour célinien : une esthétique du noircissement | 205 |

CÉLINE ET L'ALLEMAGNE

| | |
|---|-----|
| Ana Maria ALVES : Céline et les rapports franco-allemands | 7 |
| Anne BAUDART : Céline, un peintre du nord | 23 |
| Johanne BÉNARD : Le théâtre dans la trilogie allemande : l'envers du décor | 31 |
| Isabelle BLONDIAUX : Pourquoi lire Céline ? | 53 |
| Émile BRAMI : L'Allemagne dans la correspondance de Céline (1940–1961) | 73 |
| Louis BURKARD : Les pamphlets de Céline et leur interdiction en droit | 81 |
| André DERVAL : Allemand et anglais entre musique et charabia | 93 |
| Véronique FLAMBARD-WEISBART : La traversée de l'Allemagne en train | 103 |
| David FONTAINE : Le Berlin de Céline | 117 |
| Pascal IFRI : L'Allemagne et les Allemands dans la correspondance de Céline (1907–1939) | 135 |
| Sven Thorsten KILIAN : L'Allemagne, ce monstre | 149 |
| Suzanne LAFONT : Des Collabos aux Balubas : le miroir sonore de l'histoire dans <i>D'un Château l'autre</i> | 163 |
| François-Xavier LAVENNE : Orphée en Allemagne | 179 |
| Marie-Pierre LITAUDON : « <i>Guignol's Band...</i> au passage » | 195 |
| Pierre-Marie MIROUX : Le Nord chez Céline : des racines et des ailes | 215 |
| Bianca ROMANIUC-BOULARAND : Un phénomène stylistique célinien, La récurrence formelle et sémantique dans <i>Voyage au bout de la nuit</i> | 231 |
| Christine SAUTERMEISTER : D'un café l'autre : Marcel Déat et Céline à Sigmaringen | 245 |
| Anne SEBA-COLLETT : Céline en bataille avec... la Guerre : L'Allemagne : catalyseur d'un pacifisme, d'une poésie | 259 |
| Alice STAŠKOVÁ : Figure et espace entre la « Trilogie allemande » et <i>Féerie pour une autre fois I</i> | 277 |
| Margarete ZIMMERMANN : « Pluie, soleil, ou neige Berlin n'a jamais faite rire, personne ! Représentations de Berlin dans <i>Nord</i> | 289 |

L'ENFANT CHEZ CÉLINE

| | |
|---|-----|
| Ana Maria ALVES : Souvenir d'enfance dans <i>Mort à crédit</i> . Le décès de la grand-mère | 11 |
| Anne BAUDART : Céline et Fellini. L'enfance visionnaire | 23 |
| Johanne BENARD : Lire Shakespeare dans <i>Guignol's band</i> . Un jeu d'enfants ? | 37 |
| Isabelle BLONDIAUX : La danse des mots ou l'étrange maladie de Ferdinand | 59 |
| Émile BRAMI : L'enfant comme enjeu politique dans <i>Les beaux draps</i> | 83 |
| Véronique FLAMBARD-WEISBART : De l'éducation de Ferdinand et de ses traces dans l'œuvre | 97 |
| François GIBAUT : Céline au travers de la correspondance Morand / Chardonne | 111 |
| Pascal IFRI : L'école dans l'œuvre de Céline : De <i>Mort à crédit</i> aux <i>Beaux draps</i> | 129 |
| François-Xavier LAVENNE : L'enfance notre seul salut : Les utopies contre-éducatives céliniennes. | 147 |

CÉLINE. MASCULIN / FÉMININ

| | |
|--|-----|
| François-Xavier LAVENNE : le cannibalisme sexuel célinien ou le rapt des ondes de vie | 137 |
| Pierre-Marie MIROUX : hommes et femmes en progrès | 155 |
| Véronique ROBERT-CHOVIN : céline et flaubert portraits croisés | 169 |
| Bianca ROMANIUC-BOULARAND : <i>mort à crédit</i> ou l'histoire de la construction identitaire | 181 |
| Anne SEBA : CÉLINE OU L'ARÈNE DE SABA : l'histoire de céline chez la reine de saba et sa soeur lilit | 195 |
| Tonia TINSLEY : le féminin dans l'œuvre de céline : sur les traces d'une synthèse essentielle | 215 |
| Rémi WALLON : une drôle de dame : céline et la féminité d'élie faure | 227 |
| François-Xavier LAVENNE : les dialogues d'un vivant en sursis | 241 |

CÉLINE ET LE POLITIQUE

| | |
|--|-----|
| Émile BRAMI : Introduction. Céline une vie politique « vive l'anarchie ! mais tant qu'il y a des lois | 11 |
| Ana Maria ALVES : Céline <i>politiquement incorrect</i> : marqueur d'une époque | 21 |
| Anne BAUDART : Céline et Coluche : les pièges de la politique | 31 |
| Isabelle BLONDIAUX : Céline politique non-politique. Contribution à l'analyse de la paratopie célinienne | 41 |
| Pierre de BONNEVILLE : <i>À l'agité du bocal</i> : le premier Céline d'après-guerre, un dernier pamphlet | 57 |
| Philippe DESTRUEL : Corps et souvenir « casse-tête ou casse-pipe » | 67 |
| David FONTAINE : Céline, homme politique ? le prophète de la contradiction | 91 |
| Claude HAENGLI : Céline aveugle la critique communiste de son absence d'engagement politique dans la première préface russe du <i>Voyage</i> | 105 |
| Pascal IFRI : Céline et l'Amérique : de <i>Voyage au bout de la nuit</i> à <i>l'École des cadavres</i> | 115 |
| Sven Thorsten KILIAN : « Céline non-politique » | 131 |
| Suzanne LAFONT : Une lecture littéraire du politique : le motif de la vanité dans <i>Voyage</i> et <i>Mea culpa</i> | 143 |
| François-Xavier LAVENNE : Les pamphlets de Céline : l'actualité vue par le prisme des mythes | 161 |
| Sylvain MARTIN : Du politique au poétique : à propos des <i>Entretiens avec le professeur Y</i> | 177 |
| Pierre-Marie MIROUX : Céline : <i>Hommage à Zola</i> , du politique à la politique | 195 |
| Bianca ROMANIUC-BOULARAND : Inclusion et exclusion dans <i>Voyage au bout de la nuit</i> et <i>Mort à crédit</i> | 211 |
| Philippe ROUSSIN : Du rire au politique : de la bagatelle au massacre | 223 |
| Anne SEBA : Céline a bord du <i>Kong Hamsun</i> avec Knut et les autres... | 239 |
| Regis TETTAMANZI : Génétique et politique : le manuscrit de <i>Voyage au bout de la nuit</i> | 251 |
| Bernabé WESLEY : « Magaule », « la Force par la joie » et le « truc d'incarner ». La langue écran du politique dans la trilogie allemande | 267 |

CÉLINE ET LES ARTS

| | |
|--|-----|
| Jean-Paul LOUIS – Hommage à Catherine Rouayrenc. | 5 |
| Régis Tettamanzi – Préface. | 7 |
| MUSIQUE ET DANSE | |
| Timothée PIRARD – Le statut sémiologique de la danse chez Nietzsche et Céline. | 11 |
| Régis TETTAMANZI – Les arts dans <i>Londres</i> : de la chanson populaire au Moyen-Âge d’opéra. | 25 |
| Marie VERGNEAULT-GOURDON – Céline et l’avènement du roman musical. | 33 |
| PEINTURE ET COULEUR | |
| Anne BAUDART – Le récit du bombardement de Paris dans <i>Féerie pour une autre fois II</i> : une féerie de la peinture. | 45 |
| Isabelle BLONDIAUX – Rouge. Céline, peintre coloriste de la sensation poétique. | 51 |
| David LABREURE – Céline et l’impressionnisme. | 63 |
| Tonia TINSLEY – La valeur des « chromos » dans le développement de la poétique du féminin célinien. | 77 |
| L’ART THÉÂTRAL | |
| Johanne BÉNARD – Céline et <i>Hamlet</i> : un rendez-vous manqué ? | 89 |
| Angelin LÉANDRI – Céline et le théâtre : de <i>L’Église</i> à <i>Voyage</i> , réflexions sur une transposition générique. | 103 |
| Sylvain MARTIN – L’auteur à insuccès : Céline et le théâtre. | 123 |
| Bernabé WESLEY – Théâtre de Guignol et guignolesque célinien : une lecture sociocritique de la dramaturgie célinienne de l’histoire. | 133 |
| IMAGES ET CINÉMA | |
| David FONTAINE – D’une sirène l’autre : Céline et le dessin animé. | 147 |
| Frédéric HARDOUIN – L’univers de Georges Méliès dans <i>Mort à crédit</i> . | 159 |
| François-XAVIER LAVENNE – Transposition graphique. Lorsque <i>Voyage</i> devient images. | 189 |
| LA MÉDECINE EST UN ART | |
| Jean-Baptiste CHANTOISEAU – À la vie, à la mort ! Art et médecine chez Céline et Flaubert. | 195 |
| Didier HOUSSIN – Céline, artiste dans la médecine. | 205 |
| Charles JOUSSELLIN – Céline, médecin humaniste ? | 209 |

| | |
|---|-----|
| Yoann LOISEL – Retourner au vif du sujet : l’art du médecin, l’art de l’écrivain. | 215 |
| L’ART D’ÉCRIRE/DU STYLE | |
| Ana M. ALVES – Retour d’exil : réhabilitation ? Reconnaissance d’un Art/Affaire de style. | 227 |
| Pauline HACHETTE – Céline et le « chromo » : esthétique figurative du style émotif. | 237 |
| Pierre-Marie MIROUX – Dentelle de Céline. | 247 |
| Bianca ROMANIUC-BOULARAND – Art d’écrire, art de traduire. <i>Voyage au bout de la nuit</i> à l’aune de ses traductions roumaines. | 255 |
| Anne SEBA – Le Mysticisme : catalyseur d’une prose poétique. | 265 |
| CÉLINE, ARTS ET ARTISTES | |
| Sven Thorsten KILIAN – La concurrence des arts dans l’œuvre et la poétique de Céline. | 279 |
| Pascal MANHAN MINDIÉ – La dimension interartiale de l’écriture dans <i>Féerie pour une autre fois II</i> . | 187 |
| Pierre de BONNEVILLE – L’art de Céline et l’art de Thomas Bernhard : l’art de surmonter l’existence. | 297 |
| Véronique FLAMBARD-WEISBART – Du lyrisme parisien, ou d’une esthétique expressionniste à la française : L.-F. Céline et Gen Paul. | 305 |
| Claude HAENGLI – L’influence de Schopenhauer et de son esthétique sur le style de Marcel Proust, Charles-Ferdinand Ramuz et Louis-Ferdinand Céline. | 315 |
| Pascal IFRI – D’un artiste l’autre : portraits croisés de Proust et de Céline. | 323 |